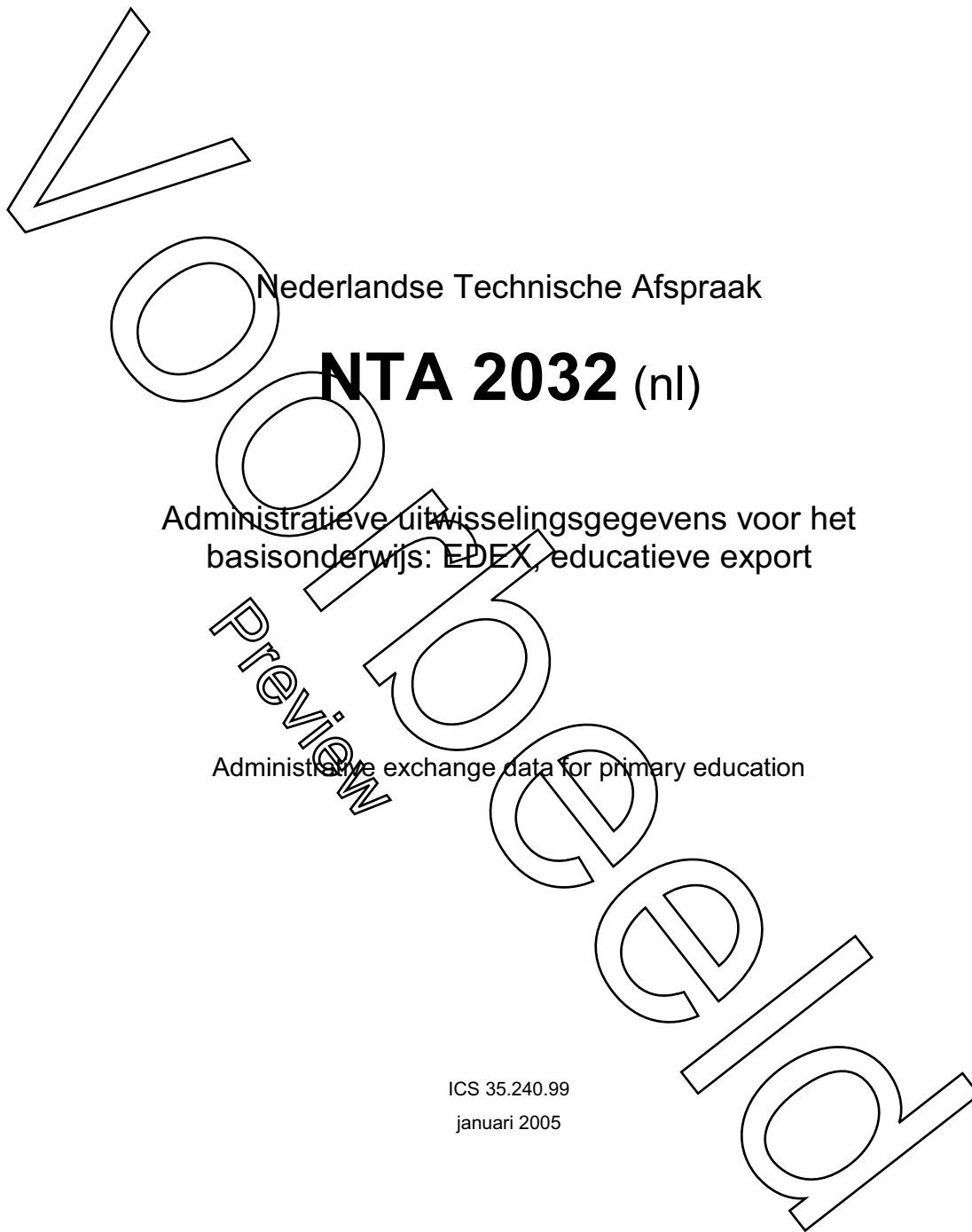


Dit document mag slechts op een stand-alone PC worden geïnstalleerd. Gebruik op een netwerk is alleen toestaan als een aanvullende licentieovereenkomst voor netwerkgebruik met NEN is afgesloten.  
This document may only be used on a stand-alone PC. Use in a network is only permitted when a supplementary license agreement for us in a network with NEN has been concluded.



Nederlandse Technische Afspraak

# NTA 2032 (nl)

Administratieve uitwisselingsgegevens voor het basisonderwijs: EDEX, educatieve export

Administrative exchange data for primary education

ICS 35.240.99  
januari 2005

Normcommissie 381 036 "Leertecnologieën"

Apart from exceptions provided by the law, nothing from this publication may be duplicated and/or published by means of photocopy, microfilm, storage in computer files or otherwise, which also applies to full or partial processing, without the written consent of the Netherlands Standardization Institute.

The Netherlands Standardization Institute shall, with the exclusion of any other beneficiary, collect payments owed by third parties for duplication and/or act in and out of law, where this authority is not transferred or falls by right to the Reproduction Rights Foundation.

Auteursrecht voorbehouden. Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor verveelvoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprorecht.

Although the utmost care has been taken with this publication, errors and omissions cannot be entirely excluded. The Netherlands Standardization Institute and/or the members of the committees therefore accept no liability, not even for direct or indirect damage, occurring due to or in relation with the application of publications issued by the Netherlands Standardization Institute.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaarden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdend met toepassing van door het Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.

## Inhoud

<b>Voorwoord</b> .....	<b>2</b>
<b>1 Onderwerp en toepassingsgebied</b> .....	<b>3</b>
<b>2 Normatieve verwijzingen</b> .....	<b>3</b>
<b>3 Termen en definities</b> .....	<b>3</b>
3.1 Algemeen .....	3
3.2 Persoonlijke gegevens .....	4
3.3 Schoolgegevens.....	6
<b>4 Symbolen en afkortingen</b> .....	<b>7</b>
<b>5 Tekensets en hun codering</b> .....	<b>8</b>
5.1 Tekensets.....	8
5.1.1 Tekenset <i>ASCII</i> (94 tekens en spatie) .....	8
5.1.2 Tekenset <i>ANSI (Windows)</i> (216 tekens en spatie) .....	8
5.1.3 Tekenset <i>GBA</i> (292 tekens en spatie) .....	8
5.2 Codering van tekensets .....	8
<b>6 Uitwisseling van gegevenselementen</b> .....	<b>8</b>
6.1 Algemeen .....	8
6.2 Aanvullende regels.....	9
6.2.1 Beperkingen voor 'keys' .....	9
6.2.2 Overschrijding van de veldlengte .....	9
6.2.3 Aanvullende beperkingen .....	9
6.3 Gevenselementen en uitwisselingsformats .....	10
<b>7 Informatiestructuur</b> .....	<b>13</b>
<b>Bijlage A (normatief) conversie van tekens</b> .....	<b>14</b>

## Voorwoord

In de educatieve sector bestaat de behoefte aan het uitwisselen van administratieve gegevens over leerkrachten, leerlingen en groepen.

Uitgevers van schooladministratieprogramma's en educatieve uitgevers hebben afspraken gemaakt over de uitwisseling van administratieve gegevens voor het basisonderwijs. Deze afspraken staan bekend onder de naam EDEX (Educatieve Export). EDEX is een oorspronkelijk initiatief van Cito en OAB. Verschillende schooladministratieprogramma's en verschillende uitgeverijen ondersteunen EDEX.

EDEX is ontstaan begin jaren '90 en meest recent vastgesteld in april 2000. De in 2000 vastgestelde versie zal in dit document EDEX2000 worden genoemd. EDEX2000 is een implementatie van EDEX met 'fixed-format'-tekstbestanden. Het gebruik van EDEX2000 gaat in de praktijk helaas gepaard met een aantal, voornamelijk technische, tekortkomingen. Omdat de tekstbestanden niet zelfbeschrijvend en zelfcontroleerend zijn bevatten de bestanden vaak fouten. De Citogroep heeft daarom samen met OSOSS (programma 'Open Standaarden en Open Source Software' voor de overheid) het initiatief genomen om op basis van dezelfde logische structuur als EDEX2000 een implementatie te maken in XML waarmee een aantal technische tekortkomingen van EDEX2000 zal worden opgelost. Deze implementatie van EDEX wordt EDEXML genoemd. EDEXML is meer toekomstvast omdat ze open en uitbreidbaar is.

De logische structuur van EDEX is vastgelegd in deze Nederlands Technische Afspraak (NTA) die is uitgegeven door het Nederlands Normalisatie-instituut. Zowel de oude EDEX2000-implementatie als de nieuwe EDEXML-implementatie moeten zijn gebaseerd op de in deze NTA beschreven logische structuur.

Op basis van de EDEX-standaard uit 2000 hebben de onderstaande partijen deze NTA gemaakt:

- Citogroep;
- OSOSS;
- ThiemeMeulenhoff;
- Normcommissie 381036 Leertechnologieën.

Uitgangspunten voor de NTA zijn:

- deze NTA beschrijft de logische uitwisselingsstructuren van EDEX. EDEX2000 en EDEXML zijn beide technische implementaties conform de in deze NTA vastgelegde logische structuren;
- de documentatie is conform de voorschriften voor NEN-uitgaven;
- de specificatie is waar mogelijk gebaseerd op het gebruik van Nederlandse en internationale normen.

Deze NTA heeft onder meer betrekking op persoonsgegevens. De verwerking van persoonsgegevens is gebonden aan wet- en regelgeving zoals de Wet Bescherming Persoonsgegevens. Het gebruik van implementaties die deze NTA toepassen moet in overeenstemming zijn met de desbetreffende wet- en regelgeving.

# Administratieve uitwisselingsgegevens voor het basis onderwijs: EDEX, educatieve export

## 1 Onderwerp en toepassingsgebied

Deze NTA geeft de definities, tekensets, uitwisselingsformats en coderingen voor de uitwisseling van administratieve gegevens in het Nederlandstalig basisonderwijs binnen en buiten Nederland voor automatische verwerking.

## 2 Normatieve verwijzingen

De volgende documenten waarnaar is verwezen zijn onmisbaar voor de toepassing van dit document. Bij gedateerde verwijzingen is alleen de aangehaalde versie van toepassing. Bij ongedateerde verwijzingen is de laatste versie van het document (met inbegrip van wijzigingsbladen) waarnaar is verwezen van toepassing.

NEN 1888	<i>Algemene persoonsgegevens – Definities, tekensets en uitwisselingsformats</i>
NPR 1889	<i>Tabellen behorende bij NEN 1888 en NEN 5825 – Adressen en algemene persoonsgegevens – Definities, tekensets en uitwisselingsformats</i>
NEN-EN-ISO 3166-1	<i>Codes voor de weergave van landnamen en hun onderverdelingen – Deel 1: Landencodes</i>
NEN-ISO/IEC 5218:2004	<i>Automatische gegevensverwerking – Weergeven van de menselijke geslachten</i>
NEN-EN ISO 8601	<i>Data-elementen en uitwisselingsformats – Gegevensuitwisseling – Weergave van datum en tijd</i>
ISO/IEC 646:1991	<i>Information technology – ISO 7-bit coded character set for information interchange</i>
ISO/IEC 10646:2004	<i>Information technology – Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS)</i>
	<i>ANSI (Windows) Symbol set Code Page 1252</i>

## 3 Termen en definities

Voor de toepassing van deze norm gelden de volgende definities.

### 3.1 Algemeen

#### 3.1.1

##### **datum**

bepaalde dag van een kalenderjaar, weergegeven door het volgnummer binnen een kalendermaand binnen dat jaar

#### 3.1.2

##### **alfabetisch teken**

elk grafisch teken (inclusief speciale tekens) met uitzondering van de numerieke tekens

### 3.1.3

#### **alfanumeriek teken**

elk alfabetisch of numeriek teken

### 3.1.4

#### **numeriek teken**

elk van de tekens 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 en 9

### 3.1.5

#### **'key'**

eenduidige identificatie voor een individueel object binnen een verzameling van objecten

OPMERKING 1 In het kader van deze NTA worden de volgende 'keys' onderkend:

- a) **leerlingkey** voor de identificatie van een leerling uit de leerlingen van een school;
- b) **groepskey** voor de identificatie van een groep uit de groepen van een school in een schooljaar;
- c) **leerkrachtkey** voor de identificatie van een leerkracht uit de leerkrachten van een school;
- d) **schoolkey** voor de identificatie van een school uit de scholen waarop deze NTA betrekking heeft in het geval deze school niet beschikt over de brincode.

OPMERKING 2 'Keys' behoren niet slechts eenduidig te zijn maar waar mogelijk ook uniek. Voor regels om dit te bereiken zie 6.2.1.

OPMERKING 3 De schoolkey wordt in onderling overleg tussen zender(s) en ontvanger(s) overeengekomen.

### 3.1.6

#### **postcode**

codering voor een Nederlands of niet-Nederlands postadres

OPMERKING De postcode is landafhankelijk en kan tevens afhankelijk zijn van de bezorgende organisatie.

### 3.1.7

#### **postcodeNL**

officiële codering van TPG Post voor een Nederlands postadres, bestaande uit een numeriek deel en een alfabetisch deel

OPMERKING 1 PostcodeNL is de in Nederland gebruikte postcode.

OPMERKING 2 Deze definitie komt overeen met de definitie van postcode in NEN 1888.

### 3.1.8

#### **postcodeOverig**

codering voor een postadres indien geen postcodeNL beschikbaar is

## 3.2 Persoonlijke gegevens

### 3.2.1

#### **naamgegevens**

verzameling van tot een persoon behorende gegevens waarmee deze (rechtens) aan het maatschappelijk verkeer deelneemt, bestaande uit voornamen en/of achternaam

[NEN 1888]

**3.2.2****achternaam**

naamgegevens van een persoon, met uitzondering van de voornamen, bestaande uit een significant deel en eventueel een voorvoegsel. Het voorvoegsel is door een spatie gescheiden van het significante deel van de achternaam

[NEN 1888]

**3.2.3****significant deel van de achternaam**

achternaam zonder voorvoegsel en zonder de scheidingsspatie volgend op het voorvoegsel

[NEN 1888]

**3.2.4****voorvoegsel**

verzameling van een of meer voorzetsels en/of lidwoorden die in het kader van deze norm aan het significante deel van de achternaam vooraf gaat en daarmee gezamenlijk de achternaam vormt

[NEN 1888]

**3.2.5****voornamen**

verzameling van een of meer naamgegevens, ter onderscheiding van personen met dezelfde achternaam

[NEN 1888]

**3.2.6****roepnaam**

onofficiële naam, doorgaans afgeleid van een voornaam en gebruikt als een voornaam, waarmee door een persoon aan het dagelijks maatschappelijk verkeer wordt deelgenomen

**3.2.7****voorletters-1 (voornaam afgekort tot één letter)**

verzameling letters die wordt gevormd door de eerste letter van alle in volgorde voorkomende voornamen

[NEN 1888]

**3.2.8****geboortedatum**

datum van geboorte van een persoon

[NEN 1888]

**3.2.9****geslacht**

seks van een persoon, zoals bij geboorte formeel vastgesteld of nadien formeel gewijzigd

[NEN 1888]

**3.2.10****etniciteit**

aanduiding of een persoon al dan niet afkomstig is uit het land waar de school is gevestigd

**OPMERKING** De zogenoemde 'beperkte' definitie van het CBS wordt gebruikt. Om te bepalen of een persoon allochtoon is worden de gegevens over zijn geboorteland en het geboorteland van zijn ouders

gebruikt. Tot de alloctonen worden gerekend allen die in het land waar de school is gevestigd woonachtig zijn en

- zelf in het buitenland zijn geboren met ten minste één in het buitenland geboren ouder (1e generatie);
- zelf in Nederland zijn geboren met ten minste één in het buitenland geboren ouder (2e generatie).

### 3.2.11

#### **land van herkomst**

land waarin de plaats van geboorte van een persoon actueel ligt

### 3.2.12

#### **onderwijsnummer**

door het ministerie van OCW aan iedere leerling die bekostigd onderwijs volgt toegekend identificerend nummer

OPMERKING 1 In de praktijk is het onderwijsnummer gelijk aan het door de Belastingdienst toegekende sofi-nummer.

OPMERKING 2 Niet alle leerlingen waarop deze NTA van toepassing is hebben een onderwijsnummer.

### 3.2.13

#### **leerlinggewicht**

door het ministerie van OCW ingestelde aanduiding van een leerling in het kader van onderwijsachterstandenbeleid

OPMERKING Niet alle leerlingen waarop deze NTA van toepassing is hebben een leerlinggewicht.

## 3.3 Schoolgegevens

### 3.3.1

#### **schoolkey**

identificerende code voor scholen die geen brincode hebben

OPMERKING Het codeerschema van schoolkey (dat zijn de codes en de codebetekenissen) behoort tussen zender(s) en ontvanger(s) te worden overeengekomen. Partijen kunnen hiervoor een gangbaar codeerschema kiezen zoals bijv. het CAS van de Citogroep.

### 3.3.2

#### **brincode**

door het ministerie van OCW aan een school toegekende identificerende code

### 3.3.3

#### **dependancecode**

door het ministerie van OCW aan een zelfstandige dependance van een school aan de brincode toegevoegde identificerende code

OPMERKING In deze NTA wordt met de term 'school' bedoeld het zelfstandig geheel dat dan wel door een schoolkey dan wel door een brincode optioneel aangevuld met een dependancecode wordt geïdentificeerd. Uitwisseling van informatie voor een school geïdentificeerd door één brincode met meer dan een dependance kan, naar keuze van de zender, informatie over één of meer dependances bevatten. In het eerste geval wordt voor identificatie van de onderwijsinstelling de combinatie van 'brincode school' en 'dependancecode school' gebruikt. In het laatste geval wordt voor identificatie van de onderwijsinstelling de 'brincode school' gebruikt.

### 3.3.4

#### **leerkracht**

persoon die in dienst is van de school en betrokken is bij het onderwijs aan die school



**3.3.5****leerling**

persoon die onderwijs volgt bij een school

**OPMERKING** Deze NTA biedt de mogelijkheid informatie uit te wisselen over leerlingen die een school reeds enige tijd hebben verlaten (ex-leerlingen). Tenzij anders aangegeven worden in deze NTA met de term leerling zowel leerlingen als ex-leerlingen aangeduid. Over de lengte van de periode na de uitstroombdatum waarbinnen informatie over ex-leerlingen mag worden uitgewisseld behoren tussen de partijen aanvullende afspraken te worden gemaakt.

**3.3.6****groep**

verzameling van leerlingen van één jaargroep met een eigen naam binnen een schooljaar

**3.3.7****groepsnaam**

naam van een groep

**3.3.8****jaargroep**

aanduiding van het leerjaar waarin een groep of individuele leerling zich bevindt

**3.3.9****schooljaar**

aanduiding van een schooljaar gedefinieerd door het kalenderjaar waarin het schooljaar start en het kalenderjaar waarin het schooljaar eindigt

**3.3.10****instroombdatum**

datum waarop een leerling voor het eerst aan het lesprogramma van de school heeft deelgenomen

**3.3.11****uitstroombdatum**

datum waarop een leerling voor het laatst aan het lesprogramma van de school heeft deelgenomen

**4 Symbolen en afkortingen**

ANSI	American National Standards Institute
BO	Bijzonder Onderwijs
CAS	Centraal Adres Systeem
EDEX	Educatieve Export
IEC	International Electrotechnical Committee
ISO	International Standards Organization
NTA	Nederlandse Technische Afspraak
OCW	Ministerie voor Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen
OSOSS	Open Standaarden en Open Source Software
SBO	Speciaal Basisonderwijs
SO	Speciaal Onderwijs

# Bestelformulier

## Stuur naar:

NEN Standards Products & Services  
t.a.v. afdeling Klantenservice  
Antwoordnummer 10214  
2600 WB Delft



**NEN** Standards Products & Services

Postbus 5059  
2600 GB Delft

Vlinderweg 6  
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390  
F (015) 2 690 271

[www.nen.nl/normshop](http://www.nen.nl/normshop)

## Ja, ik bestel

\_\_ ex. NTA 2032:2005 nl Administratieve uitwisselingsgegevens voor het basisonderwijs: EDEX, educatieve export € 32.00

**Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via [www.nen.nl/normshop](http://www.nen.nl/normshop)**

### Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen, normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze e-mailnieuwsbrieven. [www.nen.nl/nieuwsbrieven](http://www.nen.nl/nieuwsbrieven)

## Gegevens

Bedrijf / Instelling

T.a.v.  O M O V

E-mail

Klantnummer NEN

Uw ordernummer  BTW nummer

Postbus / Adres

Postcode  Plaats

Telefoon  Fax

**Factuuradres** (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres

Postcode  Plaats

Datum  Handtekening

### Retourneren

Fax: 015 2 690 271

E-mail: [klantenservice@nen.nl](mailto:klantenservice@nen.nl)

Post: NEN Standards Products & Services,

t.a.v. afdeling Klantenservice  
Antwoordnummer 10214,  
2600 WB Delft

(geen postzegel nodig).

### Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2018, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon 015 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typfouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: [www.nen.nl/leveringsvoorwaarden](http://www.nen.nl/leveringsvoorwaarden).